

## B. Services régionaux.

## Niveau A

Classe A3	
Conseiller .....	8
Classe A2/Classe A1	
Attaché.....	52

## Niveau B

Expert administratif .....	103
Expert financier.....	0
Expert technique .....	76

## Niveau C

Assistant administratif.....	160
------------------------------	-----

## Niveau D

Collaborateur administratif.....	12
----------------------------------	----

**Art. 2.** Dans les limites de l'enveloppe budgétaire, fixée dans le contrat d'administration et avec l'accord préalable du Commissaire du gouvernement du budget, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants est autorisé à engager sous contrat de travail pour remplacer des membres du personnel temporairement absents ou exerçant leur fonction à temps partiel.

**Art. 3.** L'arrêté du 15 avril 2020 du Conseil d'administration de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants fixant le plan de personnel de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur au 1<sup>er</sup> mai 2021.

Bruxelles, le 21 avril 2021.

Le Président du Conseil d'administration,  
Ph. DODRIMONT

## B. Gewestelijke diensten.

## Niveau A

Klasse A3	
Adviseur.....	8
Klasse A2/Klasse A1	
Attaché.....	52

## Niveau B

Administratief deskundige .....	103
Financieel deskundige .....	0
Technisch deskundige.....	76

## Niveau C

Administratief assistent.....	160
-------------------------------	-----

## Niveau D

Administratief medewerker.....	12
--------------------------------	----

**Art. 2.** Binnen de grenzen van de budgettaire enveloppe vastgelegd in de bestuursovereenkomst en mits het voorafgaandelijk akkoord van de Regeringscommissaris van begroting, is het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen gemachtigd om personeelsleden met een arbeidsovereenkomst aan te werven ter vervanging van tijdelijk afwezige personeelsleden of personeelsleden die hun functie deeltijds uitoefenen.

**Art. 3.** Het besluit van 15 april 2020 van de Raad van beheer van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen tot vaststelling van het personeelsplan van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2021.

Brussel, 21 april 2021.

De Voorzitter van de Raad van beheer,  
Ph. DODRIMONT

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2021/31276]

**19 AVRIL 2021. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Secrétariat du Conseil Supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43 modifié par les lois des 22 juillet 1993, 10 avril 1995, 19 octobre 1998, 27 décembre 2004 et 20 juillet 2005;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2007 fixant le cadre organique du Secrétariat du Conseil Supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2007 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents du Secrétariat du Conseil Supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 10 octobre 2014 fixant les cadres linguistiques du Secrétariat du Conseil Supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa, des lois susmentionnées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis du 10 décembre 2019 de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2021/31276]

**19 APRIL 2021. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Secretariaat van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1993, 10 april 1995, 19 oktober 1998, 27 december 2004 en 20 juli 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2007 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Secretariaat van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2007 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Secretariaat van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 oktober 2014 tot vaststelling van de taalkaders van het Secretariaat van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen;

Overwegende dat werd voldaan aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies van 10 december 2019 van de Vaste Commissie voor Taalfoezicht;

Sur la proposition du Ministre des Classes Moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les cadres linguistiques du Secrétariat du Conseil Supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises sont répartis comme suit :

Niveau de hiérarchie	Cadre francophone	Cadre néerlandophone	Trap van hiërarchie	Frans kader	Nederlands kader
1	50%	50%	1	50%	50%
2	50%	50%	2	50%	50%
3	47%	53%	3	47%	53%
4	47%	53%	4	47%	53%
5	47%	53%	5	47%	53%

**Art. 2.** L'arrêté royal du 10 octobre 2014 fixant les cadres linguistiques du Secrétariat du Conseil Supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le ministre qui a les Classes Moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,  
D. CLARINVAL

Op de voordracht van de Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor het Secretariaat van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen worden de taalkaders als volgt onderverdeeld :

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 10 oktober 2014 tot vaststelling van de taalkaders van het Secretariaat van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 april 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,  
D. CLARINVAL

## GRONDWETTELIJK HOF

[2020/204913]

### Uittreksel uit arrest nr. 145/2020 van 12 november 2020

Rolnummers 7197 en 7199

*In zake* : de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van het Vlaamse decreet van 9 november 2018 « houdende bepalingen betreffende de huur van voor bewoning bestemde goederen of delen ervan » (Vlaams Woninghuurdecreet), ingesteld door de Orde van Vlaamse balies en Edward Janssens en door de vzw « Chambre d'Arbitrage et de Médiation / Kamer van Arbitrage en Bemiddeling » en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters L. Lavrysen en F. Daoût, de rechters J.-P. Moerman, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, T. Giet, R. Leysen, J. Moerman, M. Pâques, Y. Kherbache en T. Detienne, en, overeenkomstig artikel 60bis van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, emeritus voorzitter A. Alen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van emeritus voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

#### I. Onderwerp van de beroepen en rechtspleging

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 5 juni 2019 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 6 juni 2019, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 5, 43, § 2, 45, § 2, 65 en 83 van het Vlaamse decreet van 9 november 2018 « houdende bepalingen betreffende de huur van voor bewoning bestemde goederen of delen ervan » (Vlaams Woninghuurdecreet), bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 december 2018, door de Orde van Vlaamse balies en Edward Janssens, bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. P. Wouters, advocaat bij het Hof van Cassatie.

b. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 7 juni 2019 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 11 juni 2019, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 44 van hetzelfde Vlaamse decreet door de vzw « Chambre d'Arbitrage et de Médiation / Kamer van Arbitrage en Bemiddeling », Olivier Domb en Claudy De Ganck, bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. B. Cambier, Mr. A. Paternostre en Mr. K. Boels, advocaten bij de balie te Brussel.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 7197 en 7199 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)